

**МІНІСТЕРСТВО ВНУТРІШНІХ СПРАВ УКРАЇНИ**  
**Дніпропетровський державний університет**  
**внутрішніх справ**

**О.С. СКОК,**  
**С.А. ШАЛГУНОВА,**  
**Т.В. ШЕВЧЕНКО**

**КРИМІНОЛОГІЯ : СЛОВНИК**

**Дніпро – 2019**

УДК 343.9  
С44

*Рекомендовано до друку Вченою радою  
Дніпропетровського державного університету внутрішніх справ  
(протокол № 8 від 23.04.2019 р.)*

**Рецензенти:**

**Міщанинець О.М.** – начальник відділу Слідчого управління ГУНП в  
Дніпропетровській області, к.ю.н.;

**Молчанов Р.Ю.** – заступник начальника організаційно-методичного відділу  
СУ ГУНП в Дніпропетровській області, к.ю.н.

978-966-630-228-4

Скок О.С., Шалгунова С.А., Шевченко Т.В.

С44 Кримінологія : словник для здобувачів вищої освіти, що навчаються на першому (бакалаврському) рівні вищої освіти за спеціальностями 081 – «Право», 262 – «Правоохоронна діяльність» / О.С. Скок, С.А. Шалгунова, Т.В. Шевченко. / За заг. ред. к.ю.н., доц. С.А. Шалгунової / Херсон : Айлант, 2019. – 56 с.

ISBN 978-966-630-228-4

Словник з курсу кримінології містить терміни на українській, англійській та російській мовах з десяти основних тем з даної навчальної дисципліни, відповідно до тематичного плану. Використання словнику сприятиме формуванню кваліфікованих фахівців для органів поліції, здатних на рівні сучасних вимог держави вести успішну професійну діяльність з попередження та профілактики сучасної злочинності.

Видання розраховано на курсантів, слухачів, студентів ВНЗ юридичного профілю, ад'юнктів (аспірантів), викладачів та науковців.

УДК 343.9

ISBN 978-966-630-228-4

© Шалгунова С.А., 2019

© ДДУВС, 2019

## **АВТОРСЬКИЙ КОЛЕКТИВ**

**СКОК ОЛЕКСАНДРА СЕРГІЙВНА**, кандидат юридичних наук, доцент кафедри кримінально-правових дисциплін Дніпропетровського державного університету внутрішніх справ, член Дніпропетровського місцевого осередку ГО «Всеукраїнська асоціація кримінального права».

**ШАЛГУНОВА СВІТЛАНА АПОЛЛІНАРІЙВНА**, кандидат юридичних наук, доцент, завідувач кафедри кримінально-правових дисциплін Дніпропетровського державного університету внутрішніх справ, член Дніпропетровського місцевого осередку ГО «Всеукраїнська асоціація кримінального права».

**ШЕВЧЕНКО ТАЇСІЯ ВІТАЛІЙВНА**, старший викладач кафедри кримінально-правових дисциплін Дніпропетровського державного університету внутрішніх справ.

## ЗМІСТ

Авторський колектив .....	3
Вступ .....	5
Словник термінів до теми «Поняття, предмет, методи та система кримінології» .....	6
Словник термінів до теми «Історія та сучасний стан кримінології» .....	9
Словник термінів до теми «Злочинність та її основні характеристики».....	11
Словник термінів до теми «Детермінація сучасної злочинності. Зарубіжні концепції причин злочинності». ....	18
Словник термінів до теми «Кримінологічне вчення про особу злочинця. Кримінологічне вчення про жертву злочину» .....	20
Словник термінів до теми «Фонові явища та їх вплив на злочинність» .....	26
Словник термінів до теми «Правова основа протидії злочинності в Україні».....	27
Словник термінів до теми «Теорія протидії злочинності. Попередження злочинів органами поліції» .....	34
Словник термінів до теми «Організація та методика проведення кримінологічних досліджень в системі МВС України. Прогнозування та планування профілактики злочинів органами поліції» .....	45
Словник термінів до теми «Координація та взаємодія органів поліції у профілактиці злочинів».....	51

## ВСТУП

Даний словник розроблений відповідно до навчальних програм і тематичних планів для підготовки фахівців освітнього рівня бакалавра зі спеціальностей «Право» та «Правоохоронна діяльність» Дніпропетровського державного університету внутрішніх справ.

При вивченні курсу «Кримінології» головною метою для здобувачів бакалаврського рівня освіти є набуття та поглиблення знань щодо злочинності, її детермінації (причин, умов, факторів), особи злочинця та жертви, системи органів протидії злочинності, правових основ їх діяльності, сутності та особливостей запобіжної діяльності правоохоронних органів, органів внутрішніх справ та органів поліції зокрема у сфері протидії злочинності, формування умінь та навичок здійснення аналізу криміногенної обстановки в окремому регіоні, місті, районі, складання профілактичних документів та реалізації системи запобіжних заходів окремим видам злочинів у практичній діяльності органів поліції.

Навчальна складова мети вивчення «Кримінології» полягає у сприянні становленню сучасного всебічно розвинутого висококваліфікованого фахівця-юриста для органів поліції, здатного на достатньому рівні репрезентувати органи поліції у відносинах з іншими державними органами, органами місцевого самоврядування та громадянами.

Розвиваюча складова мети вивчення «Кримінології» полягає у формуванні та розвитку правових знань здобувачів (курсантів, слухачів), умінь аналізувати законодавчі та нормативно-правові акти, інші документи з питань протидії та попередження (запобігання) і профілактики злочинності; виробляти навички самостійного аналізу криміногенних явищ, умінь застосовувати отримані знання при оцінці конкретної криміногенної ситуації; виробляти настанови на оволодіння професійними вміннями та навичками.

Виховна складова мети вивчення «Кримінології» полягає у формуванні ціннісних орієнтирів здобувачів відповідно до ідеалів гуманізму, демократії, соціальної справедливості, поваги до особистості; виховувати небайдуже ставлення та активну особисту позицію у питаннях виявлення причин та умов конкретних злочинів, запобігання їм; сприяти усвідомленню ролі та значення правоохоронної діяльності в зміцненні української правової держави; формувати у майбутніх працівників поліції високий рівень правової свідомості та правової культури, професійних та особистісних якостей.

Вивчення кримінології у вищих навчальних закладах МВС України переслідує пізнавальні, практичні та виховні цілі. Даний словник сприяє формуванню необхідних знань у працівників поліції різних служб та підрозділів для якісного та ефективного здійснення їх службових, професійних та оперативних завдань.

Мета даного словнику полягає у формуванні кваліфікованих фахівців для органів поліції, здатних на рівні сучасних вимог держави вести успішну професійну діяльність з попередження та профілактики сучасної злочинності.

**СЛОВНИК ТЕРМІНІВ ДО ТЕМИ**  
**«Поняття, предмет, методи та система кримінології»**  
**«Concept, subject, methods and system of criminology»**  
**«Понятие, предмет, методы и система криминологии»**

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Кримінологія	Criminology	Криминология
Об'єкт кримінології	The object of criminology	Объект криминологии
Предмет кримінології	Subject of Criminology	Предмет криминологии
Злочинність	Criminality	Преступность
Особа злочинця	Person of the offender	Личность преступника
Причини й умови злочинності (детермінанти)	Causes and conditions of crime (determinants)	Причины и условия преступности (детерминанты)
Система заходів попередження злочинності	Crime prevention measures	Система мер предупреждения преступности
Проблеми віктимології та суїциду	Problems of victimology and suicide	Проблемы виктимологии и суицида
Історія та теорія кримінології	History and theory of criminology	История и теория криминологии
Фонові явища	Background phenomena	фоновые явления
Зарубіжні кримінологічні проблеми	Foreign criminological problems	Зарубежные криминологические проблемы
Наслідки злочинності	The Consequences of Crime	последствия преступности
Методи кримінологічних досліджень	Methods of criminological research	Методы криминологических исследований
Приватно-кримінологічні теорії	Private Criminology Theories	Частно-криминологические теории
Кримінологія окремих видів і типів злочинної поведінки	Criminology of certain types and types of criminal behavior	Криминология отдельных видов и типов преступного поведения
Система кримінології	The system of criminology	Система криминологии
Загальна частина кримінології	The general part of criminology	Общая часть криминологии
Особлива частина кримінології	A special part of criminology	Особенная часть криминологии
Завдання сучасної кримінології	The task of modern criminology	Задача современной криминологии
Функції кримінології	Functions of criminology	Функции криминологии

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Описова функція кримінології	Descriptive function of criminology	Описательная функция криминологии
Пояснювальна функція кримінології	Explanatory function of criminology	Пояснительная функция криминологии
Прогностична функція кримінології	Prognostic function of criminology	Прогностическая функция криминологии
Практично-перетворювальна функція кримінології	Practically-transforming function of criminology	Практически-преобразовательная функция криминологии
Метод кримінології	Method of criminology	метод криминологии
Методологія кримінології	Methodology of Criminology	Методология криминологии
Соціологічний метод кримінології	Sociological method of criminology	Социологический метод криминологии
Статистичний метод кримінології	Statistical method of criminology	Статистический метод криминологии
Історико-порівняльний метод кримінології	Historical and comparative method of criminology	Историко-сравнительный метод криминологии
Психологічний метод кримінології	Psychological method of criminology	Психологический метод криминологии
Математичний метод кримінології	Mathematical method of criminology	Математический метод криминологии
Метод системного аналізу	Method of system analysis	Метод системного анализа
Анкетування	Questionnaire	Анкетирование
Інтерв'ювання	Interviewing	Интервьюирования
Вивчення документів	Study of documents	Изучение документов
Експеримент	Experiment	Эсперимент
Експертні оцінки	Expert assessments	Экспертные оценки
Історичний метод	Historical method	Исторический метод
Соціометрія	Sociometry	Социометрия
Тестування	Testing	Тестирование
Єдність і боротьба протилежностей	Unity and the struggle of opposites	Единство и борьба противоположностей
Перехід кількості в якість	Transfer quantity to quality	Переход количества в качество
Заперечення запереченню	Objection to denial	Возражения отрицанию
Причина і наслідок	Cause and effect	Причина и следствие
Загальне, особливе та одиничне	General, special and individual	Общее, особенное и единичное
Необхідне і випадкове	Necessary and accidental	Необходимо и случайное
Можливість і дійсність	Opportunity and reality	Возможность и действительность
Зміст і форма	Contents and form	Содержание и форма
Сутність і явище	Essence and phenomenon	Сущность и явление

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Кримінопенологія	Criminology	Криминопенология
Кримінофамілістика	Criminophilicisism	Криминофамилистика
Пенітенціарна кримінологія	Penitentiary Criminology	Пенитенциарная криминология
Кримінологічна педагогіка	Criminological pedagogy	Криминологическая педагогика
Кримінальне право	Criminal Law	Уголовное право
Юридична психологія	Legal psychology	Юридическая психология
Пенітенціарна психологія	Penitentiary Psychology	Пенитенциарная психология
Кримінальна психологія	Criminal psychology	Криминальная психология
Судова психологія	Judicial psychology	Судебная психология
Кримінологічна ювенологія	Criminological juvenology	Криминологическая ювенологии
Юридична конфліктологія	Legal conflictology	Юридическая конфликтология



**СЛОВНИК ТЕРМІНІВ ДО ТЕМИ**  
**«Історія та сучасний стан кримінології»**  
**«History and current state of criminology»**  
**«История и современное состояние криминологии»**

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Історія кримінології	History of Criminology	История криминологии
Класичний період в кримінології	Classical period in criminology	Классический период в криминологии
Позитивістський період в кримінології	Positivist period in criminology	Позитивистский период в криминологии
Сучасний період в кримінології	Modern period in criminology	Современный период в криминологии
Кримінологічні школи (теорії)	Criminological Schools (Theory)	Криминологические школы (теории)
Класична теорія причин злочинності	Classical theory of the causes of crime	Классическая теория причин преступности
Антропологічна теорія причин злочинності	Anthropological theory of the causes of crime	Антропологическая теория причин преступности
Конституціональна теорія причин злочинності	Constitutional theory of the causes of crime	Конституциональный теория причин преступности
Расова теорія причин злочинності	Rational theory of the causes of crime	Расовая теория причин преступности
Близнюкова теорія причин злочинності	Twin theory of the causes of crime	Близнецовая теория причин преступности
Хромосомна теорія причин злочинності	Chromosomal theory of the causes of crime	Хромосомная теория причин преступности
Частота пульсу як причина злочинності	Pulse rate as the cause of crime	Частота пульса как причина преступности
Рівень серотоніну в крові як причина злочинності	The level of serotonin in the blood as a cause of crime	Уровень серотонина в крови как причина преступности
Рівень тестостерона в крові людини як причина злочинності	The level of testosterone in human blood as a cause of crime	Уровень тестостерона в крови человека как причина преступности
Теорія небезпечного стану особи як причина злочинності	The theory of a dangerous condition of a person as a cause of crime	Теория опасного состояния лица как причина преступности
Статевий потяг до вчинення злочину	Sex drive to commit a crime	Половое влечение к совершению преступления
Соціологічна теорія причин злочинності	Sociological theory of the causes of crime	Социологическая теория причин преступности
Економічна теорія причин злочинності	Economic theory of the causes of crime	Экономическая теория причин преступности

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Теорія аномії	The theory of anomie	Теория аномии
Теорія напруження	Theory of stress	Теория напряжения
Плюралістична теорія причин злочинності (багатофакторний підхід)	Pluralist Theory of Causes of Crime (Multivariate Approach)	Плюралистическая теория причин преступности (многофакторный подход)
Теорія диференційованої асоціації	The theory of differentiated association	Теория дифференцированной ассоциации
Екологія злочинності	Ecology of crime	Экология преступности
Теорія субкультур	The theory of subcultures	Теория субкультур
Теорія конфлікту культур	The theory of conflict of cultures	Теория конфликта культур
Теорія конфлікту	Theory of conflict	Теория конфликта
Теорія стигматизації	Theory of stigmatization	Теория стигматизации
Теорія соціального контролю	The theory of social control	Теория социального контроля
Постмодернізм	Postmodernism	Постмодернизм
Кримінологічні кабінети	Criminological offices	Криминалогические кабинеты
Причини вчинення злочинів певного виду	Reasons for committing crimes of a certain kind	Причины совершения преступлений определенного вида
Роль і місце особи злочинця при вчиненні злочину	The role and place of the offender in committing a crime	Роль и место личности преступника при совершении преступления
Проблеми виховання, виправлення та ресоціалізації засуджених	Problems of upbringing, correction and resocialization of convicts	Проблемы воспитания, исправления и ресоциализации осужденных
Функції кримінологічних досліджень	Functions of criminological research	Функции криминалогических исследований

**СЛОВНИК ТЕРМІНІВ ДО ТЕМИ**  
**«Злочинність та її основні характеристики»**  
**«Crime and its main characteristics»**  
**«Преступность и ее основные характеристики»**

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Злочинність	Criminality	Преступность
Генезис злочинності	Genesis of Crime	Генезис преступности
Види злочинності	Types of crime	Виды преступности
Організована злочинність	Organized crime	Организованная преступность
Корислива злочинність	Useful crime	Корыстная преступность
Насильницька злочинність	Forced crime	Насильственная преступность
Професійна злочинність	Professional crime	Профессиональная преступность
Корупційна злочинність	Corruption Criminality	Коррупционная преступность
Службова злочинність	Offense crime	Служебная преступность
Пенітенціарна злочинність	Penitentiary crime	Пенитенциарная преступность
Економічна злочинність	Economic crime	Экономическая преступность
Рецидивна злочинність	Recidivist crime	Рецидивная преступность
Злочинність неповнолітніх та молоді	Crime of minors and young people	Преступность несовершеннолетних и молодежи
Жіноча злочинність	Female crime	Женская преступность
Чоловіча злочинність	Men's crime	Мужская преступность
Кількісні показники злочинності	Quantitative indicators of crime	Количественные показатели преступности
Якісні показники злочинності	Qualitative indicators of crime	Качественные показатели преступности
Рівень (коефіцієнт)	Level (coefficient)	Уровень (коэффициент)
Показники рівня (коефіцієнта) злочинності	Indicators of the level (coefficient) of crime	Показатели уровня (коэффициента) преступности
Структура злочинності	The structure of crime	Структура преступности
Стан злочинності	The state of crime	Состояние преступности
Динаміка злочинності	The dynamics of crime	Динамика преступности
Обсяг злочинності	The volume of crime	Объем преступности
Кримінально-правова структура злочинності	Criminal structure of crime	Уголовно-правовая структура преступности
Кримінологічна структура злочинності	Criminological structure of crime	Криминологическая структура преступности

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Кримінологічна характеристика злочинності	Criminological characteristics of crime	Криминалогическая характеристика преступности
Питома вага злочинності	Specific gravity of crime	Удельный вес преступности
Географія злочинності	Geography of crime	География преступности
Ціна злочинності	The crime price	Цена преступности
Характер злочинності	The nature of crime	Характер преступности
Латентна злочинність	Latent crime	Латентная преступность
Види латентності злочинів	Types of latency of crimes	Виды латентности преступлений
Природна латентна злочинність	Natural latent crime	Естественная латентная преступность
Штучна латентна злочинність	Artificial latent crime	Искусственная латентная преступность
Суміжна латентна злочинність	Related latent criminality	Смежная латентная преступность
Територіальні відмінності злочинності (територіальний розподіл злочинності)	Territorial differences in crime (territorial division of crime)	Территориальные различия преступности (территориальное деление преступности)
Демографічна структура злочинності	Demographic structure of crime	Демографическая структура преступности
Фактичне знищення	Actual (or constructive) total loss	Фактическая (или конструктивная) полная гибель
Геноцид	Genocide	Геноцид
Глумління	Derision; outrage; desecration	Глумление
Глумління над могилами	Desecration of the graves	Глумление над могилами
Грабіжник	Plunderer; robber	Грабитель
Громадянин	Citizen; subject	Гражданин
Група	Group; team	Группа
Групування	Grouping; alignment	Группировка
Дія	Act, action; effect	Действие
Дітовбивство	Filicide; infanticide	Детоубийство
Діяння	Act, action, act of commission; deed	Деяние
Діяльність	Activity, activities, work; occupation; enterprise	Деятельность
Домагання	Importunity; harassment; solicitation	Домагательство
Бійка	Fight; affray	Драка
Заволодіння	Seizure; occupancy; occupation; taking	Завладение

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Злодіяння	Atrocity; evil deed; misdeed	Злодеяние
Злі наміри	Malicious	Злые намерения
Злісний	Malign; malicious	Злостный
Спотворювати	To misinterpret; to distort; to wrest	Извращать
Неприродність, спотворення	Perversion; distortion; misinterpretation	Извращение
Спотворений, схиблений	Perverse; perverted	Извращенный
Знущання	Mockery; scoffing; insult	Издвательство
Інтерес	Interest	Интерес
Корисливий інтерес	Selfish interest	Корыстный интерес
В особистих інтересах	For private gain	В личных интересах
Корупція	Corruption, corrupt practices	Коррупция
Корисливий	Mercenary	Корыстный
Користь	Self-interest; avarice	Корысть
Вбивство з корисливих мотивів	Homicide for mercenary motives	Убийство из корысти
Моральна шкода	Moral damage	Моральный ущерб
Мотив	Motive	Мотив
Наміри	Intention, intent; design	Намерение
Напря́м	Direction, line, course	Направление
Тенденція	Tendency, trend	Тенденция
Наркобізнес	Drug trafficking, drug business	Наркобизнес
Неодноразовість	Преступления repeated crime	Неоднократность преступления
Збагачення	Enrichment	Обогащение
Оборона	Defence	Оборона
Обіг	Turnover; circulation	Оборот
Суспільно небезпечний	Injurious to the public; socially dangerous	Общественно опасный
Суспільно корисний	Socially useful	Общественно полезный
Суспільство	Society, institution; company	Общество
Об'єкт	Object; target	Объект
Об'єкт права	Object of law	Объект права
Об'єкт злочину	Target of a crime	Объект преступления
Небезпека	Danger; menace; threat	Опасность
Потенційна небезпека	Potential danger	Потенциальная опасность
Відвертати небезпеку	To avert danger	Отвращать опасность
Небезпека для суспільства	Community danger	Опасность для общества

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Небезпечний	Dangerous; hazardous; risky	Опасный
Сп'яніння	Drunkenness; intoxication	Опьянение
У стані сп'яніння	In a state of alcoholic intoxication	В состоянии опьянения
Організатор	Organizer, sponsor	Организатор
Організація	Agency; organization	Организация
Організована	Organized crime	Организованная преступность
Наруга над могилою	Desecration of the graves	Осквернение могил
Чинити наругу	To desecrate	Осквернять
Основи правопорядку	Bases of the legal order	Основы правопорядка
Поведінка	Behavior; conduct	Поведение
Непристойна (аморальна) поведінка	Indecent behaviour	Непристойное поведение
Протиправна поведінка	Unlawful behaviour	Противоправное поведение
Порнографічний	Pornographic	Порнографический
Порнографія	Ornography	Порнография
Порядок	Order; procedure;	Порядок
Громадський порядок	Public order	Общественный порядок
Наслідок, наслідки	Consequence; outcome; sequence	Последствие
Посягання	Encroachment; infringement; interference; offence	Посягательство
Правовий	Legal; jural; juridical; juristic	Правовой
Правомірність	Lawfulness, rightfulness; legitimacy	Правомерность
Правопорушення	Law violation; delict; delinquency; law-breaking; malefaction; malfeasance: misdeed; misdemeanour; offence; tort; wrong	Правонарушение
Правопорушник	Infringer of the law; delinquent; law-breaker; malefactor; malfeasant; tortfeasor; transgressor; trespasser; wrongdoer; offender	Правонарушитель
Правовідносини	Jural relation, legal relationship	Правоотношение

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Правоохоронний	Law-enforcement; law-enforcing	Правоохранительный
Правопорядок	Law and order; legal order; rule of law	Правопорядок
Державний злочин (злочин проти держави)	State crime	Государственное преступление
Службовий злочин	Malfeasance in office	Должностное преступление
Майновий злочин	Crime against property	Имущественное преступление
Шахрайський злочин (шахрайство)	Crime of dishonesty	Мошенническое преступление
Малозначний злочин	Minor offence	Малозначительное преступление
Умисний злочин	Intended crime	Умышленное преступление
Фінансовий злочин	Financial crime	Финансовое преступление
Господарський злочин	Economic crime	Хозяйственное преступление
Економічний злочин	Economic crime	Экономическое преступление
Сукупність злочинів	Cumulative crime	Совокупность преступлений
Склад злочину	Body of a crime	Состав преступления
Співучасть у злочині	Criminal complicity	Соучастие в преступлении
Притон	Den; gambling den	Притон
Подія	Event; incident	Происшествие
Нещасний випадок	Accident	Несчастный случай
Дорожно-транспортна пригода	Road traffic accident	Дорожно-транспортное происшествие
Проституція	Prostitution	Проституция
Проступок	Misdeed; fault; misconduct; offence	Проступок
Пиятик	Alcoholic; drunkard	Пьяница
Пиятика	Alcoholism; drunkenness; intemperance	Пьянство
Пиячити	To drink hard	Пьянствовать
Нетверезий	Drunk; drunken; intoxicated	Пьяный
Самообладання, володіння собою	Composure; self-control; self-possession	Самообладание
Самооборона	Self-defence; self-protection	Самооборона
Самосвідомість	Self-consciousness	Самосознание
Самогубство	Suicide; self-destruction; self-homicide; self-killing; self-murder	Самоубийство

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Властивості, риси	Affinity; relationship by marriage	Свойство
Сім'я, родина	Family	Семья
Схильний	Inclined	Склонный
Схильний до агресії	Aggressively inclined	Склонный к агрессии
Схиляти	To incite, to incline; to induce	Склонять
Переховуватися	To lie in hiding; to flee	Скрываться
Випадок	Event; incident; occurrence; chance; occasion; opportunity	Случай
Смертність	Death-rate; mortality	Смертность
Сумління, совість	Conscience	Совість
Сукупність	Aggregate; totality	Совокупность
Співучасник	Abettor; accessory; accomplice	Сообщник
Співучасть	Participation (in); complicity (in); implication (in)	Соучастие
Співучасть у злочині	Accompliceship	Соучастие в преступлении
Спвучасник	Associate; collaborator; co-worker	Соучастник
Співучасник злочину	Accomplice to a crime	Соучастник преступления
Суїцид	Suicide	Суицид
Сутенерство	Procuration of women; trafficking in prostitutes	Сутенерство
Територія	Territory	Территория
Тероризм	Terrorism	Терроризм
Міжнародний тероризм	International terrorism	Международный терроризм
Терорист	Terrorist	Террорист
Терористичний	Terrorist act	Террористический акт
Труп	Corpse	Труп
Кримінально-каране діяння	Criminally punishable act	Уголовно-наказуемое деяние
Кримінальний	Criminal; penal	Уголовный
Кримінальна відповідальність	Criminal liability	Уголовная ответственность
Шкода, збитки	Harm; injury; lesion; loss	Ущерб
Факт	Fact; matter	Факт
Фальсифікація	Fabrication; falsification; fake; forgery	Фальсификация
Халатність	Negligence; neglect of a duty; carelessness	Халатность
Зберігання	Custody; storage	Хранение



<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Зберігання викраденого	Possession of stolen goods	Хранение краденного
Зберігати	To store; to preserve; to keep in store	Хранить
Хуліганство	Rowdyism; ruffianism	Хулиганство
Мета	Aim; goal; object; purpose	Цель
Злочинна мета	Criminal intent	Преступная цель
Ціна	Price; cost	Цена
Цензура	Censorship; censure	Цензура
Цінність	Value; worth	Ценность
Зрілість	Maturity	Зрелость
Інцидент	Incident	Инцидент
Легалізація	Legalization; certification	Легализация
Недотримання	Non-observance, non-observing; non-compliance with; non-conformity; omission to observe; infringement, violation	Несоблюдение
Самоконтроль	Self-control	Самоконтроль
Ситуація	Situation	Ситуация
Соціальний	Social	Социальный
Факультативний	Facultative; optional	Факультативный
Фальшивомонетник	Counterfeiter; coiner; forger of bank-notes	Фальшивомонетчик

## СЛОВНИК ТЕРМІНІВ ДО ТЕМИ

**«Детермінація сучасної злочинності. Зарубіжні концепції причин злочинності». «Determination of modern crime. Foreign concepts of the causes of crime». «Детермінація сучасної злочинності. Зарубіжні концепції причин злочинності»**

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Детермінанти злочинності (криміногенні детермінанти)	Determinants of Crime (Criminogenic Determinants)	Детерминанты преступности (криминальные детерминанты)
Види детермінант злочинності	Types of crime determinants	Виды детерминант преступности
Кримінологічна детермінація	Criminological Determination	Криминалогическая детерминация
Причина (причини) злочинності	Cause (cause) of crime	Причина (причины) преступности
Об'єктивні причини злочинності	Objective Causes of Crime	Объективные причины преступности
Суб'єктивні причини злочинності	Subjective causes of crime	Субъективные причины преступности
Криміногенність	Criminogenicity	криминальность
Причини окремого (конкретного) злочину	Reasons for a specific (specific) crime	Причины отдельного (конкретного) преступления
Умови злочинності	Terms of crime	Условия преступности
Умови окремого (конкретного) злочину	Terms of a specific (specific) crime	Условия отдельного (конкретного) преступления
Фактори злочинності	Crime Factors	Факторы преступности
Види факторів злочинності	Types of crime factors	Виды факторов преступности
Криміногенні фактори злочинності	Criminogenic factors of crime	Криминальные факторы преступности
Антикриміногенні фактори злочинності	Anticriminogenic factors of crime	Антикриминальный факторы преступности
Нейтральні фактори злочинності	Neutral factors of crime	Нейтральные факторы преступности
Криміногенна обстановка	Criminogenic environment	Криминальная обстановка
Кримінальна обстановка	Criminal Situation	Криминальная обстановка
Мотив вчинення одиначного злочину	The motive for committing a single crime	Мотив совершения одиначного преступления
Мотивація злочинної діяльності	Motivation of criminal activity	Мотивация преступной деятельности
Самодетермінація злочинності	Self-determination of crime	Самодетерминация преступности
Іноземець	Alien; foreigner	Иностранец

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Іноземний	Alien; foreign	Иностранный
Конгрес	Congress	Конгресс
Міжнародний конгрес	International congress	Международный конгресс
Міжнародний	International	Международный
Міжнародна безпека	International security	Международная безопасность
Мігрант	Migrant	Мигрант
Багатостороння угода	Multilateral agreement	Многостороннее соглашение
Мораторій	Moratorium	Мораторий
Спостерігач	Observer	Наблюдатель
Спостерігати	To supervise; to spy	Наблюдать

**СЛОВНИК ТЕРМІНІВ ДО ТЕМИ**  
**«Кримінологічне вчення про особу злочинця.**  
**Кримінологічне вчення про жертву злочину»**  
**«Criminological doctrine of the perpetrator's personality.**  
**Criminological doctrine of the crime victim»**  
**«Кримінологическое учение о личности преступника.**  
**Кримінологическое учение о жертве преступления»**

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Аномальна поведінка особи (девіантна поведінка особи)	Abnormal behavior of a person (deviant behavior of a person)	Аномальное поведение личности (девиантное поведение человека)
Аморальна поведінка	Immorality	Аморальное поведение
Антисоціальна поведінка (асоціальна)	Antisocial behavior (asocial)	Антисоциальное поведение (асоциальное)
Агресивна поведінка	Aggressive behavior	Агрессивное поведение
Антисупільна установка особи	Antisocial installation of a person	Антиобщественная установка личности
Асоціальний тип особистості	An associal type of personality	Асоциальный тип личности
Особа злочинця	Person of the offender	Личность преступника
Суб'єкт злочину	Subject of crime	Субъект преступления
Структура особи злочинця	The structure of the offender	Структура личности преступника
Соціально-демографічні ознаки особи злочинця	Socio-demographic features of the offender's personality	Социально-демографические признаки личности преступника
Кримінально-правові ознаки особи злочинця	Criminal signs of the person of the offender	Уголовно-правовые признаки личности преступника
Соціально-рольові ознаки особи злочинця	Social-role features of the offender	Социально-ролевые признаки личности преступника
Морально-психологічні ознаки особи злочинця	Moral-psychological signs of the person of the offender	Морально-психологические признаки личности преступника
Інтелектуальні якості злочинця	Intelligent qualities of the offender	Интеллектуальные качества преступника
Емоційні якості злочинця	Emotional qualities of the offender	Эмоциональные качества преступника
Вольові якості злочинця	Volitional quality of the offender	Волевые качества преступника
Криміногенна особа	Criminogenic person	Криминогенная личность
Ступінь (рівень) криміногенності особи	Degree (level) of criminogenicity of a person	Степень (уровень) криминогенности личности

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Конфліктна поведінка	Conflict behavior	Конфликтное поведение
Злочинна поведінка	Criminal behavior	Преступное поведение
Класифікація особи злочинця	Classification of the offender	Классификация личности преступника
Підстави класифікації особи злочинця	Grounds for classifying a person of a criminal	Основания классификации личности преступника
Типологія особи злочинця	Typology of the offender	Типология личности преступника
Характер антисуспільної спрямованості особи злочинців та зміст мотивації їх злочинної поведінки	The nature of the anti-social orientation of the identity of criminals and the content of the motivation of their criminal behavior	Характер антиобщественной направленности личности преступников и содержание мотивации их преступного поведения
Ступінь глибини антисуспільної спрямованості особи злочинців і стійкість їх криміногенної мотивації	Degree of depth of antisocial orientation of the person of criminals and the stability of their criminogenic motivation	Степень глубины антиобщественной направленности личности преступников и устойчивость их криминогенной мотивации
Насильницький тип особи злочинця	Violent type of offender	Насильственный тип личности преступника
Корисливий тип особи злочинця	Corporal type of person of the offender	Корыстный тип личности преступника
Ситуаційний тип особи злочинця	Situational type of the offender	Ситуационный тип личности преступника
Випадковий тип особи злочинця	Random type of the offender	Случайный тип личности преступника
Нестійкий тип особи злочинця	Unstable type of criminal person	Неустойчивый тип личности преступника
Необережний тип особи злочинця	Negligent type of person of the offender	Неосторожное тип личности преступника
Особливо злісний тип особи злочинця	Particularly malicious type of criminal person	Особенно злобный тип личности преступника
Звичний тип особи злочинця	The usual type of criminal person	Привычный тип личности преступника
Злісний соціально-дезорганізований тип особи злочинця	Malicious socially disorganized type of offender	Злобный социально-дезорганизованный тип личности преступника
Злісний тип особи злочинця	Malicious type of criminal person	Злобный тип личности преступника
Віктимологія (вчення про жертву)	Victimology (the doctrine of the sacrifice)	Виктимология (учение о жертве)
Предмет віктимології	The subject of victimology	Предмет виктимологии
Жертва злочину	Victim of a crime	Жертва преступления

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Потенційна жертва	Potential victim	Потенциальная жертва
Реальна жертва	The real victim	Реальная жертва
Латентна жертва	Late sacrifice	Латентная жертва
Віктимізація	Victimization	Виктимизация
Віктимність	Victimity	Виктимность
Віктимна ситуація	Victim situation	Виктимности ситуация
Віктимна схильність	Victim Propensity	Виктимности склонность
Віктимний спосіб життя (віктимна поведінка)	Victimic Lifestyle (Victimic Behavior)	Виктимный образ жизни (виктимности поведение)
Віктимна поведінка	Victimic Behavior	Виктимное поведение
Віктимна ситуація (віктимологічна ситуація)	Victim situation (victimological situation)	Виктимности ситуация (виктимологическая ситуация)
Рівень віктимізації	Level of victimization	Уровень виктимизации
Механізм вчинення окремого злочину	The mechanism of committing an individual crime	Механизм совершения отдельного преступления
Механізм злочинного прояву	The mechanism of a criminal manifestation	Механизм преступного проявления
Механізм злочинної поведінки	The mechanism of criminal behavior	Механизм преступного поведения
Етапи механізму злочинної (кримінальної) поведінки	Stages of the mechanism of criminal (criminal) behavior	Этапы механизма преступной (криминальной) поведения
Формування мотивації злочинної поведінки	Formation of motivation for criminal behavior	Формирование мотивации преступного поведения
Прийняття рішення про вчинення злочину і його планування	Decision to commit a crime and its planning	Принятие решения о совершении преступления и его планирования
Виконання рішення	Implementation of the decision	Исполнение решения
Посткримінальна поведінка	Post-criminal behavior	Посткриминальное поведение
Роль жертви	The role of the victim	Роль жертвы
Джерела інформації по особу злочинця та жертву злочину	Sources of information on the identity of the offender and the victim of the crime	Источники информации по личности преступника и жертву преступления
Винна віктимність	Guilty victimism	Виновная виктимность
Масова віктимність	Massive victimization	Массовая виктимность
Групова віктимність	Group victimization	Групповая виктимность
Об'єктно-видова віктимність (видова віктимність)	Object-species victimization (species vitality)	Объектно-видовая виктимность (видовая виктимность)
Індивідуальна віктимність	Individual victimization	Индивидуальная виктимность

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Латентна жертва злочину	Latent crime victim	Латентная жертва преступления
Латентна віктимність	Latent Victimity	Латентная виктимность
Маргінальність	Marginality	Маргинальность
Маргінальна особистість	Marginal personality	Маргинальная личность
Маргінальна поведінка особи	Marginal behavior of a person	Маргинальная поведение лица
Делінквентна поведінка	Delinquent behavior	Делинквентное поведение
Девіація	Deviation	Девиация
Девіантна поведінка особи	Deviant person's behavior	Девиантное поведение лица
Деградація особистості	Degradation of personality	Деградация личности
Вина жертви (віктимологічна вина)	Victim's Guilty (Victimological Guilty)	Вина жертвы (виктимологическая вина)
Віктимологічна профілактика	Victimological prevention	Виктимологическая профилактика
Віктимологічна безпека	Victimological safety	Виктимологическая безопасность
Мовчазна згода	Acquiescence	Молчаливое согласие
Визнання вини	Admission	Признание
Бездоглядний	Homeless; stray; neglected	Беспризорный
Хвороба	Illness; disease; sickness	Болезнь
Бродяжництво	Roguary; vagabondism; vagabondage	Бродяжничество
Бандит, гангстер	Gangster; mobster	Бандит, гангстер
Загибель	Destruction, ruin; loss; downfall	Гибель
Гинути	To perish; to be lost	Гибнуть
Організатор злочинної групи (главар)	Ringleader	Главарь
Зухвалість	Impudence	Дерзость
Психічно хвора людина	Lunatic; insane; mad	Душевнобольной, психически больной человек
Жертва	Victim	Жертва
Жертва злочину	Victim of a crime	Жертва преступления
Жорстокість	Cruelty; brutality; savageness	Жестокость
Мешканець	Dweller; inhabitant	Житель
Залежність	Dependence	Зависимость
Замовник	Customer, client	Заказчик
Заручник	Hostage	Заложник
Замисел	Intent; intention; premeditation	Замысел
Злочинний задум	Criminal intent	Преступный замысел

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Замислювати вчинення злочину	To contrive a crime	Замышлять совершение преступления
Залякувати	To intimidate; to terrorize	Запугивать
Контингент	Contingent, quota	Контингент
Особа	Person, individual; official; party, participant	Лицо
Особа без громадянства	Person without citizenship/stateless person	Лицо без гражданства
Особа без певного виду занять	Person of no definite occupation	Без определённых занятий
Особа, яка вступила у злочинну змову	Conspirator	Вступившее в преступный сговор
Особа (особистість)	Individual; person; identity	Личность
Малолітній	Juvenile; young	Малолетний
Мафія	Mafia	Мафия
Наркозалежна особа, наркоман	Drug addict; drug fiend	Наркоман
Наркоманія	Drug abuse, drug habit	Наркомания
Наркотик	Drug; narcotic	Наркотик
Порушник	Violator, infringer, breaker, disturber; infractor; offender	Нарушитель
Насильство	Force; violence	Насилие
Насильницький	Forcible; violent	Насильственный
Недоторканість особи	Inviolability of the person	Неприкосновенность личности
Нетверезий	Drunkcn	Нетрезвый
Усвідомлення	Conscience; consciousness	Осознание
Покази, показання	Evidence; testimony; witness; affidavit	Показание
Пособник	Accessory; accomplice; abettor	Пособник
Постраждалий, жертва	Sufferer; victim	Пострадавший
Потерпілий	Sufferer; injured; victim	Потерпевший
Потерпілий від шахрайства	Defrauded	Потерпевший от мошенничества
Потерпілий від нещасного випадку	Accident victim	Потерпевший от несчастного случая
Потерпілий від стихійного лиха	Disaster victim	Потерпевший от стихийного бедствия
Стати на злочинний шлях	To turn to crime	Стать на путь преступления
Утримувати від вчинення злочину	To deter from a crime	Удерживать от совершения преступления



<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Злочинець	Criminal; felon; offender; delinquent, malefactor, malfeasant	Преступник
Небезпечний злочинець	Dangerous criminal	Опасный преступник
Досвідчений злочинець	Experienced criminal	Опытный преступник
Особливо небезпечний злочинець	Dangerous special criminal	Особо опасный преступник
Професійний злочинець	Career criminal	Профессиональный преступник
Самогубця	Suicide; self-killer; self-murderer	Самоубийця
Повнолітній	Of full age	Совершеннолетний
Свідомість	Consciousness; awareness; realization; acknowledgement; recognition; confession	Сознание
Стан, становище	Condition; state	Состояние
Спосіб	Method; way; mode; means	Способ
Здатність	Ability; capability; capacity	Способность
Статус	Status	Статус
Соціальний статус	Social status	Социальный статус
Ступінь	Degree; extent; margin	Степень
Ступінь вини	Degree of guilt	Степень вины
Суб'єкт	Person; subject; entity	Субъект
Суб'єкт майнового злочину	Property criminal	Субъект имущественного преступления
Суб'єктивний	Subjective	Субъективный
Вбивця	Homicide; killer; assassin	Убийца
Найманий вбивця	Assassin/hired killer	Наемный убийца
Професійний вбивця	Professional killer	Профессиональный убийца
Задоволення	Satisfaction; recovery; redress; relief	Удовлетворение
Розумова діяльність	Mental ability	Умственная деятельность
Умисел	Design; forethought; intent; malice	Умысел
Завчасно обміркований умисел	Intentional premeditated malice	Заранее обдуманый умысел
Фанатик	Fanatic	Фанатик
Фізична вада	Physical defect	Физический недостаток
Екстреміст	Extremist	Экстремист
Екссес	Excess	Экссес
Вибачення	Apology; excuse	Извинение
Медичний	Medical	Медицинский

**СЛОВНИК ТЕРМІНІВ ДО ТЕМИ**  
**«Фонові явища та їх вплив на злочинність»**  
**«Background phenomena and their impact on crime»**  
**«Фоновые явления и их влияние на преступность»**

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Фонові явища (фонові для злочинності явища, кримінально-криміногенні феномени)	Background phenomena (background for crime phenomenon, criminal-criminal phenomena)	Фоновые явления (фоновые для преступности явления, уголовно-криминальные феномены)
Види фонових явищ	Types of background phenomena	Виды фоновых явлений
Зв'язок фонових явищ зі злочинністю	Connection of background phenomena with criminality	Связь фоновых явлений с преступностью
Бродяжництво	Vagrancy	Бродяжничество
Безпритульність	Homosexuality	Беспризорность
Бездоглядність	Neglect	Безнадзорность
Безробіття	Unemployment	Безработица
Алкоголізм	Alcoholism	Алкоголизм
Алкоголізація	Alcoholization	Алкоголизация
Пияцтво	Drunkenness	Пьянство
Проституція	Prostitution	Проституция
Сутенерство	Pimp	Сутенерство
Жебрацтво	Begging	Попрошайничество
Психоактивні речовини	Psychoactive substances	Психоактивные вещества
Наркоманія	Addiction	Наркомания
Стадії формування наркотичної залежності	Stages of narcotic addiction formation	Стадии формирования наркотической зависимости
Наркотизація суспільства	Drugging society	Наркотизация общества
Наркотизм	Drug abuse	Наркотизм
Наркотики	Drugs	Наркотики
Токсикоманія	Toxicomania	Токсикомания
Лібералізація боротьби з незаконним обігом наркотиків	Liberalization of the fight against illicit drug trafficking	Либерализация борьбы с незаконным оборотом наркотиков

**СЛОВНИК ТЕРМІНІВ ДО ТЕМИ**  
**«Правова основа протидії злочинності в Україні»**  
**«Legal basis for combating crime in Ukraine»**  
**«Правовая основа противодействия преступности в Украине»**

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Правова основа протидії злочинності	The legal basis for combating crime	Правовая основа противодействия преступности
Заходи протидії злочинності	Measures to combat crime	Меры противодействия преступности
Правові заходи протидії злочинності	Legal measures to combat crime	Правовые меры противодействия преступности
Організаційні заходи протидії злочинності	Organizational measures to combat crime	Организационные меры противодействия преступности
Технічні заходи протидії злочинності	Technical measures to combat crime	Технические меры противодействия преступности
Психологічні заходи протидії злочинності	Psychological measures to combat crime	Психологические меры противодействия преступности
Кримінальна політика	Criminal policy	Уголовная политика
Профілактика злочинів	Crime prevention	Профилактика преступлений
Профілактика злочинів	Crime prevention	Профилактика преступлений
Припинення злочинів	Cessation of crimes	Пресечение преступлений
Недопущення злочинів	Prevention of crimes	Недопущение преступлений
Боротьба зі злочинністю	Fighting crime	Борьба с преступностью
Переривання злочинів	Interruption of crimes	Прерывание преступлений
Превенція злочинів	Crime Prevention	Превенция преступлений
Превентивна діяльність	Preventive activity	Превентивная деятельность
Обмеження злочинності	Limitation of crime	Ограничения преступности
Соціальний контроль над злочинністю	Social control over crime	Социальный контроль над преступностью
Попередження (запобігання) злочинності	Prevention (prevention) of crime	Предупреждение (предотвращение) преступности
Протидія злочинності	Countering Crime	Противодействие преступности

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Комплексна програма попередження злочинності (комплексна програма профілактики злочинності)	Comprehensive Crime Prevention Program (Integrated Crime Prevention Program)	Комплексная программа предупреждения преступности (комплексная программа профилактики преступности)
Підтвердження	Acknowledgment	Подтверждение
Коригування	Adjustments	Корректировка
Оголошення	Advertisement	Объявление, реклама
Боротьба	Struggle, fight; drive	Борьба
Боротьба зі злочинністю	Combating crime	Борьба с преступностью
Державний	State; state-owned	Государственный
Держава	State; country; nation	Государство
Гуманність	Humanity	Гуманность
Давність	Limitation; prescription; long standing	Давность
Відомості	Data; information	Данные, сведения
Чинний закон	Current/effective law	Действующий закон
Делінквент	Delinquent; trespasser; juvenile delinquent	Делинквент
Справа	Affair, matter; business, work; undertaking; job; case, action; record of the proceeding; file	Дело
Сумлінний	Conscientious; bona fide	Добросовестный
Дізнання	Inquisition; inquest; inquiry; investigation	Дознание
Документ	Document, paper, instrument; deed	Документ
Посада	Post, position, appointment; office	Должность
Досьє	File; record; history	Досьє
Обвинувальний акт	Bill of indictment	Обвинительный акт
Ув'язнений	Prisoner; detainee; inmate	Заключений
Ув'язнений, провадження якого не було розглянуто в суді	Untried prisoner	Заклученный, дело которого не было рассмотрено в суде
Ув'язнений на короткий строк	Short-term prisoner	Заклученный на короткий срок
Закон	Law; act; legislation; statute	Закон
Закон, який має зворотну силу	Retroactive law	Закон, имеющий обратную силу

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Закон про імунітет держави та її власності	Statute on the immunity of the state and its property	Закон об иммунитете государства и его собственности
Чинний закон	Effective law/law in force	Действующий закон
Нечинний закон	Dormant law	Недействующий закон
Кримінальний закон	Criminal law	Уголовный закон
Вводити в дію закон	To enact a law; implementation of a law	Вводит в действие закон
Порушення закону	Violation of a law	Нарушение закона
Законність	Lawfulness; legitimacy; legality; validity; legalism	Законность
Відновити законність та правопорядок	To restore law and order	Восстановить законность и порядок
Дотримання закону	Due course of law	Соблюдение закона
Законодавець	Legislator, lawmaker; lawgiver.	Законодатель
Законодавчий	Legislative; lawgiving; lawmaking	Законодательный
Законодавча влада	Constituent power	Законодательная власть
Законодавчий акт	Legislative act	Законодательный акт
Законодавство	Legislation; laws; lawmaking	Законодательство
Внутрішнє законодавство	Internal legislation	Внутреннее законодательство
Чинне законодавство	Current legislation	Действующее законодательство
Міжнародне законодавство	International legislation	Международное законодательство
Законопроект	Bill; draft law; proposed statute; legislative draft; draft of legislation	Законопроект
Запитувати	To make an inquiry; to request; to inquire	Запрашивать
Запитувати інформацію	To request information	Запрашивать информацию
Заборона	Ban; prohibition; inhibition; veto; embargo; interdiction	Запрет
Заборона тортур	Prohibition against tortures	Запрещение пыток
Запит	Inquiry; request; query	Запрос
Депутатський запит	Deputy's inquiry	Депутатский запрос
Зареєструвати	To register; to recor	Зарегистрировать
Захист	Defence; protection; safeguard; security	Защита

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Захист життя та здоров'я людей	Protection of human life and health	Защита жизни и здоровья людей
Захисник	Defender; protector, advocate; counsel for the defence	Защитник
Заява (клопотання про перегляд справи)	Application	Заявление (ходотайство о пересмотре дела)
Заявляти	To state, to assert, to proclaim, to claim	Заявлять
Ізолятор	Isolation ward; solitary confinement cell	Изолятор
Слідчий ізолятор	Investigatory isolation ward	Следственный изолятор
Штрафний ізолятор	Penal isolation ward	Штрафной изолятор
Ініціатива	Initiative	Инициатива
Законодавча ініціатива	Initiation of laws	Законодательная инициатива
Інкримінувати вчинення злочину	To incriminate a crime	Инкриминировать совершение преступления
Інстанція	Instance; authority	Инстанция
Інститут	Institute; institution	Институт
Правовий інститут	Legal institution	Правовой институт
Інструкція	Description, directive; order; instructions, regulations, directions	Инструкция
Відомча інструкція	Internal instructions	Ведомственная инструкция
Інформація	. Information	Информация
Інформація, що складає службову та комерційну таємницю	Information constituting a service or commercial secret	Информация, составляющая служебную или коммерческую тайну
Таємна інформація	Secret information; classified information	Засекреченная
Юридична інформація	Legal information	Юридическая
Інформувати	To inform	Информировать
Кара	Punishment; penalty; retribution	Кара
Карати	To punish, to retribute	Карать
Кваліфікація	Qualification	Квалификация
Кодекс	Code	Кодекс
Кримінальний процесуальний кодекс	Code of criminal procedure	Уголовно-процессуальный кодекс
Кримінальний кодекс	Criminal code	Уголовный кодекс
Колонія	Colony	Колония

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Колонія із мінімальним рівнем безпеки	Colony with a general regime	Колонія общего режима (с минимальным уровнем безопасности)
Колонія з середнім рівнем безпеки	Colony with a strict regime	Колонія строгого режима (со средним уровнем безопасности)
Колонія з максимальним рівнем безпеки	Colony with a special regime	Колонія особого ежима (с максимальным уровнем безопасности)
Комісія (комітет)	Commission, committee	Комиссия (комитет)
Компетенція	Competence; authority, jurisdiction	Компетенция
Конвенція	Convention	Конвенция
Конвенція Ради Європи про відмивання коштів	Council of Europe Convention on Money Laundering	Совета Европы об отмывании денег
Європейська конвенція прав людини	European Convention on Human Rights	Европейская по правам человека
Конституція	Constitution	Конституция
Консультант	Consultant, adviser	Консультант
Консультація	Consultation, advising	Консультация
Контроль за виконанням законів	Control over the observation of laws	Контроль за выполнением законов
Контрольний	Control; controlling	Контрольный
Конфіскація	Confiscation, expropriation; forfeiture	Конфискация
Криміналізація	Criminalization	Криминализация
Меморандум	Memorandum	Меморандум
Міжнародна угода	Memorandum of understanding	Международное соглашение
Місцевий	Local	Местный
Місцеві органи державної влади	Local administration	Местные органы государственной власти
Негуманний	Inhumane	Негуманный
Незаконний	Illegal; illicit; unlawful	Незаконный
Невиконаний	Unexecuted; unperformed	Неисполненный
Неконституційний	Unconstitutional	Неконституционный
Нерозкритий злочин	Undetected crime	Нераскрытое преступление
Обвинувачення	Accusation; charge; inculcation; the prosecution	Обвинение
Обвинувач	Prosecutor; counsel for the prosecution	Обвинитель

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Обов'язок	Duty, obligation, liability	Обязанность
Засудження	Conviction; condemnation	Осуждение
Засуджений	Convict; convicted criminal	Осужденный
Відповідальність	Responsibility; liability; accountability	Ответственность
Підзаконний акт	Executive order	Подзаконный акт
Полицейський	Policeman; police officer	Полицейский
Поліція	Police	Полиция
Повноваження	Authority; power; terms of reference; procuration; warrant; proxy	Полномочие
Поправка, зміни, внесення змін	Correction; amendment	Поправка, изменения, внесение изменений
Доповнення	Addition; amendment	Дополнение
Рішення по угоді	Conclusion	Решение по соглашению
Опублікування закону	Publication of a law	Опубликование закона
Орган	Body, agency, organ; authority	Орган
Орган законодавчої влади	Body of legislative power	Орган законодательной власти
Орган виконавчої влади	Body of executive power	Орган исполнительной власти
Основа, підстава	Basis, foundation	Основа
Підстава, підстави	Foundation; establishment; (причина) ground; cause; reason	Основание
Міжнародні відносини	International relations	Международные отношения
Підвідомчість	Jurisdiction	Подведомственность
Підготовка	Preparation; training	Подготовка
Підсудний	Defendant; the accused	Подсудимый
Підсудність	Cognizance; judicial jurisdiction	Подсудность
Довічний	Life	Пожизненный
Політик	Politician	Политик
Політика	Politics; policy	Политика
Політичний	Political	Политический
Помилування	Clemency; mercy; pardon; remission	Помилование
Помилювати	To pardon; to remit	Помиловать
Правозастосування	Law enforcement	Правоприменение
Правосуддя	Justice; judicial power	Правосудие



<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Практика	Practice; practical experience; procedure	Практика
Угода про видачу злочинця	Extradition agreement	Соглашение о выдаче преступника
Наказ	Order; warrant; writ	Приказ
Додаток	Schedule; appendix, addendum, affixation	Приложение (к документу)
Принцип	Principle; concept; tenet	Принцип
Прийняття	Acceptance; reception; approval; assumption; acceptance, adoption; enactment; taking-over; admission; employment; engagement	Принятие
Публікація документу	Publication of a document	Публикация документа
Піблічний	Public	Публичный
Розділ	Division	Раздел
Розділення, розподіл	Division; separation	Разделение
Розробка	Drawing-up; planning	Разработка
Ратифікація	Ratification	Ратификация
Реформа	Reform	Реформа
Пом'якшення вироку, покарання	Commutation; mitigation; commutation of a punishment	Смягчение приговора, наказания
Дотримання	Adherence, compliance, observance	Соблюдение
Угода, договір, узгодження, домовленість	Agreement; arrangement; contract; bargain; deal	Соглашение
Стаття	Article; clause; item; paragraph; section	Статья
Країна	Country, state; nation	Страна
Країна, яка не приєдналася	Nonaligned country	Неприсоединившаяся страна
Суд	Court; court of justice; law-court; tribunal	Суд
Судовий	Judicial; juridical; legal	Судебный
Екстрадиція	Extradition	Экстрадиция
Юрисдикція	Jurisdiction; competence; judicature	Юрисдикция

**СЛОВНИК ТЕРМІНІВ ДО ТЕМИ**  
**«Теорія протидії злочинності.**  
**Попередження злочинів органами поліції»**  
**«Theory of counteraction to crime.**  
**Crime prevention by police authorities»**  
**«Теория противодействия преступности.**  
**Предупреждение преступлений органами полиции»**

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Теорія протидії злочинності	Theory of counteraction to crime	Теория противодействия преступности
Попередження (запобігання) злочинів	Prevention (prevention) of crimes	Предупреждение (предотвращение) преступлений
Предмет теорії попередження злочинів	The subject of the theory of crime prevention	Предмет теории предупреждения преступлений
Принципи попередження злочинності	Principles of crime prevention	Принципы предупреждения преступности
Законність	Legality	Законность
Гуманність	Humanity	Гуманность
Наукова обґрунтованість	Scientific substantiation	Научная обоснованность
Демократизм	Democracy	Демократизм
Диференціація	Differentiation	Дифференциация
Своєчасність	Timeliness	Своевременность
Плановість	Plans	Плановость
Комплексність	Complexity	Комплексность
Завдання боротьби зі злочинністю	The task of fighting crime	Задача борьбы с преступностью
Групування заходів попередження злочинності на групи	Grouping Crime Prevention Groups	Группировка мер предупреждения преступности на группы
Загальносоціальні заходи попередження злочинності	General social crime prevention measures	Общесоциальные меры предупреждения преступности
Спеціально-кримінологічні заходи попередження злочинності	Special-criminological measures to prevent crime	Специально-криминологические меры предупреждения преступности
Індивідуальні заходи попередження злочинності	Individual crime prevention measures	Индивидуальные меры предупреждения преступности

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Заходи, які здійснюються у територіальному розрізі	Measures that are implemented in a territorial context	Мероприяття, здійснювані в територіальному розрізі
Заходи, які здійснюються на окремому об'єкті	Activities carried out on a separate object	Мероприяття, здійснювані на окремому об'єкті
Заходи, які здійснюються щодо групи осіб	Measures taken in relation to a group of persons	Мероприяття, здійснювані в відношенні групи осіб
Заходи соціально-економічного характеру	Measures of socio-economic character	Мероприяття соціально-економічного характеру
Заходи політичного характеру	Political events	Мероприяття політичного характеру
Заходи ідеологічного характеру	Measures of an ideological nature	Мероприяття ідеологічного характеру
Заходи технічного характеру	Technical measures	Мероприяття технічного характеру
Заходи правового характеру	Measures of a legal nature	Мероприяття правового характеру
Заходи, що здійснюються органами влади та правоохоронними органами	Measures taken by authorities and law enforcement agencies	Мероприяття, здійснювані органами влади та правоохоронними органами
Заходи, що здійснюються організаціями	Activities undertaken by organizations	Мероприяття, здійснювані організаціями
Заходи, що здійснюються громадськими об'єднаннями	Activities undertaken by public associations	Мероприяття, здійснювані громадськими об'єднаннями
Заходи, що здійснюються установами	Measures undertaken by institutions	Мероприяття, здійснювані установами
Заходи, що здійснюються окремими громадянами	Measures taken by individual citizens	Мероприяття, здійснювані окремими громадянами
Побутові насильницькі злочини проти життя та здоров'я особи	Domestic violent crimes against the life and health of a person	Бытовые насильственные преступления против жизни и здоровья человека
Корисливі злочини проти приватної власності	Charitable crimes against private property	Корыстные преступления против частной собственности
Розбійні напади на вулицях	Offensive attacks on the streets	Разбойные нападения на улицах

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Злочини у курортній місцевості	Crimes in the resort area	Преступления в курортной местности
Рівні попередження (запобігання) злочинності	Levels of prevention (prevention) of crime	Уровни предупреждения (предотвращения) преступности
Загально-соціальний рівень попередження злочинності	The general social level of crime prevention	Общесоциальный уровень предупреждения преступности
Спеціально-кримінологічний рівень попередження злочинності	Specially criminological level of crime prevention	Специально-криминологический уровень предупреждения преступности
Індивідуальний рівень попередження злочинності	Individual level of crime prevention	Индивидуальный уровень предупреждения преступности
Загальносоціальне попередження злочинності	General social crime prevention	Общесоциальное предупреждения преступности
Кримінально-правові засоби попередження злочинності	Criminological means of crime prevention	Уголовно-правовые средства предупреждения преступности
Нейтралізація криміногенних факторів	Neutralization of criminogenic factors	Нейтрализация криминогенных факторов
Загроза настання негативних наслідків в разі прояву злочинної поведінки	The threat of negative consequences in the event of manifestation of criminal behavior	Угроза наступления негативных последствий в случае проявления преступного поведения
Нагляд за поведінкою осіб	Supervision of the behavior of individuals	Надзор за поведением лиц
Форми примусового кримінально-правового впливу на злочинність	Forms of forced criminal law influence on crime	Формы принудительного уголовно-правового воздействия на преступность
Примусові заходи виховного та медичного характеру	Forced measures of educational and medical character	Принудительные меры воспитательного и медицинского характера
Обмеження, що покладаються на засуджених з випробуванням при засудженні з іспитовим строком, при умовно-достроковому звільненні з місць позбавлення волі, при звільненні за амністією	Restrictions on convicted prisoners with trial at trial, probationary release from prison, release of amnesty	Ограничения, налагаемые на осужденных с испытанием при осуждении с испытательным сроком, при условно-досрочном освобождении из мест лишения свободы, при увольнении по амнистии

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Добровільна відмова	Voluntary refusal	Добровольный отказ
Необхідна оборона	Necessary defense	Необходимая оборона
Затримання злочинця	Detention of the offender	Задержание преступника
Умовні випадки звільнення від кримінальної відповідальності	Conditional cases of exemption from criminal liability	Условные случаи освобождения от уголовной ответственности
Кримінологічні заходи попередження злочинності	Criminological measures to prevent crime	Криминологические меры предупреждения преступности
Спеціально-кримінологічне попередження злочинності	Special criminological crime prevention	Специально-криминологическое предупреждение преступности
Напрями спеціально-кримінологічного попередження злочинів	Directions of special-criminological crime prevention	Направления специально-криминологического предупреждения преступлений
Кримінологічна профілактика	Criminological prevention	Криминологическая профилактика
Профілактика обмеження	Prevention of restriction	Профилактика ограничения
Профілактика усунення	Prevention of elimination	Профилактика устранения
Профілактика захисту	Prevention of protection	Профилактика защиты
Профілактика випередження	Prevention of Prevention	Профилактика опережения
Індивідуальне попередження злочину	Individual crime prevention	Индивидуальное предупреждение преступления
Об'єкти індивідуального попередження злочину	Objects of individual crime prevention	Объекты индивидуального предупреждения преступления
Види об'єктів індивідуального попередження злочинів	Kinds of objects of individual prevention of crimes	Виды объектов индивидуального предупреждения преступлений
Поведінка та спосіб життя осіб з високою імовірністю вчинення злочину	Behavior and way of life of persons with high probability of committing a crime	Поведение и образ жизни лиц с высокой вероятностью совершения преступления
Соціальні елементи особистості, які відображають антисуспільну спрямованість	Social elements of the person that reflect anti-social orientation	Социальные элементы личности, которые отражают антиобщественную направленность

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Соціально значущі при формуванні і реалізації психофізичні особливості індивідів	Socially significant in the formation and implementation of psychophysical features of individuals	Социально значимые при формировании и реализации психофизические особенности индивидов
Несприятливі умови оточуючого середовища та життєвого укладу	Unfavorable environmental conditions and lifestyles	Неблагоприятные условия окружающей среды и жизненного уклада
Довготривалі діючі обставини, які визначають криміногенну ситуацію і полегшують вчинення злочину	Long-term operating circumstances that determine the crime situation and facilitate the commission of a crime	Долговременные действующие обстоятельства, которые определяют криминогенную ситуацию и облегчают совершение преступления
Властивості об'єкта попередження	Properties of the object of the warning	Свойства объекта предупреждения
Криміногенність	Criminogenicity	Криминогенность
Динамічність	Dynamism	Динамичность
Потенційність	Potentiality	Потенциальность
Латентність	Latency	Латентность
Підстави індивідуального попередження злочину	Grounds for individual crime prevention	Основания индивидуального предупреждения преступления
Фактичні підстави індивідуального попередження злочину	The actual grounds for individual crime prevention	Фактические основания индивидуального предупреждения преступления
Правові підстави індивідуального попередження злочину	Legal grounds for individual crime prevention	Правовые основания индивидуального предупреждения преступления
Кримінологічні підстави індивідуального попередження злочину	Criminological grounds for individual crime prevention	Криминалогические основания индивидуального предупреждения преступления
Напрями індивідуального попередження злочинів	Areas of individual crime prevention	Направления индивидуального предупреждения преступлений
Заходи переконання	Take steps to convince you	Меры убеждения
Заходи соціальної допомоги	Social assistance measures	Меры социальной помощи
Примус	Coercion	Принуждение

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Запобігання злочинності працівниками поліції	Preventing Crime by Police Officers	Предупреждению преступности работниками полиции
Концепція боротьби зі злочинністю	The concept of fighting crime	Концепция борьбы с преступностью
Система суб'єктів попередження злочинності	System of subjects of crime prevention	Система субъектов предупреждения преступности
Органи, що здійснюють боротьбу зі злочинністю	Bodies fighting crime	Органы, осуществляющие борьбу с преступностью
Правоохоронні органи	Police	Правоохранительные органы
Суб'єкти попередження злочинності	Subjects of crime prevention	Субъекты предупреждения преступности
Попередження злочинів органами поліції	Crime prevention by police authorities	Предупреждение преступлений органами полиции
Активна участь у забезпеченні громадського порядку, охороні державної та індивідуальної власності, законних прав громадян, перекриття каналів незаконного збагачення	Active participation in the maintenance of public order, protection of state and individual property, legal rights of citizens, overcoming of channels of illegal enrichment	Активное участие в обеспечении общественного порядка, охране государственной и индивидуальной собственности, законных прав граждан, перекрытия каналов незаконного обогащения
Профілактика особливо небезпечних і тяжких злочинних проявів у державі, які за кілька останніх років мають тенденцію до зростання	Prevention of particularly dangerous and serious criminal manifestations in the state, which in the last few years have a tendency to increase	Профилактика особо опасных и тяжелых преступных проявлений в государстве, которые за несколько последних лет имеют тенденцию к росту
Профілактика пияцтва, алкоголізму, наркоманії, поширення ТБС, ВІЛ/СНІД, небезпечних інфекційних хвороб	Prevention of alcoholism, alcoholism, drug addiction, spread of TBS, HIV / AIDS, dangerous infectious diseases	Профилактика пьянства, алкоголизма, наркомании, распространения ТБС, ВИЧ / СПИД, опасных инфекционных болезней
Профілактика злочинів та правопорушень серед неповнолітніх	Prevention of crimes and juvenile delinquency	Профилактика преступлений и правонарушений среди несовершеннолетних
Запобігання рецидивної злочинності	Preventing recidivism	Предотвращение рецидивной преступности
Запобігання вуличної злочинності	Prevention of street crime	Предотвращение уличной преступности

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Запобігання наркозлочинності	Preventing drug crimes	предотвращение наркопреступности
Запобігання економічним злочинам	Preventing Economic Crimes	Предотвращение экономических преступлений
Запобігання загальнокримінальної злочинності	Prevention of common criminal crime	Предотвращение общеуголовной преступности
Профілактика злочинів і порушень правил дорожнього руху	Crime Prevention and Road Traffic Violations	Профилактика преступлений и нарушений правил дорожного движения
Основні форми попереджувальної діяльності органів поліції	Basic forms of preventive activity of police authorities	Основные формы предупредительной деятельности органов полиции
Повна реєстрація і своєчасне розкриття злочинів, а також розшук злочинців	Full registration and timely disclosure of crimes, as well as the search for criminals	Полная регистрация и своевременное раскрытие преступлений, а также розыск преступников
Ведення справ профілактичного обліку на осіб, схильних до вчинення злочинів та інших правопорушень	Conducting preventive accounting for persons inclined to commit crimes and other offenses	Ведение дел профилактического учета лиц, склонных к совершению преступлений и других правонарушений
Індивідуальні бесіди з особами, схильними до правопорушень	Individual conversations with offenders	Индивидуальные беседы с лицами, склонными к правонарушениям
Вжиття необхідних заходів до осіб, схильних до правопорушень	Take the necessary measures for people who are inclined to commit offenses	Принятия необходимых мер к лицам, склонных к правонарушениям
Проведення різноманітних рейдів з метою затримання правопорушників	Carrying out various raids for the purpose of detaining offenders	Проведение различных рейдов с целью задержания правонарушителей
Розробка комплексних планів попередження злочинності на території обслуговування	Development of comprehensive crime prevention plans on the territory of service	Разработка комплексных планов предупреждения преступности на территории обслуживания
Інформування державних органів про стан злочинності, причини та умови, що її детермінують	Informing state bodies on the state of crime, the causes and conditions that determine it	Информирование государственных органов о состоянии преступности, причины и условия, ее детерминирующих



<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Координація діяльності і надання методичної допомоги громадським формуванням у справі попередження правопорушень	Coordination of activities and provision of methodological assistance to public entities in the prevention of offenses	Координация деятельности и оказание методической помощи общественным формированиям в деле предупреждения правонарушений
Проведення правової пропаганди серед населення	Conducting legal propaganda among the population	Проведение правовой пропаганды среди населения
Етапи попереджувальної діяльності органів поліції	Stages of preventive action of the police authorities	Этапы предупредительной деятельности органов полиции
Розробка і здійснення загальних напрямків попереджувальної діяльності	Development and implementation of general directions of preventive activity	Разработка и осуществление общих направлений предупредительной деятельности
Конкретизація загальних планів, «заземлення» їх до рівня колективів, підприємств, установ, організацій і місць проживання населення	Specifying general plans, "grounding" them to the level of collectives, enterprises, institutions, organizations and places of residence of the population.	Конкретизация общих планов, «заземление» их до уровня коллективов, предприятий, учреждений, организаций и мест проживания населения
Організація індивідуально-виховної роботи з особами, які поставлені на профілактичний облік в органах поліції	Organization of individual educational work with persons who are put on preventive account in police authorities	Организация индивидуально-воспитательной работы с лицами, которые поставлены на профилактический учет в органах полиции
Попередження злочинів з боку осіб, про злочинні наміри яких відомо органам поліції	Prevention of crimes by persons whose criminal intentions are known to the police	Предупреждение преступлений со стороны лиц, о преступных намерениях которых известно органам полиции
Розкриття злочинів і розшук злочинців	Disclosure of Crimes and Detection of Criminals	Раскрытие преступлений и розыск преступников
Виховна робота з раніше засудженими особами	Educational work with previously convicted persons	Воспитательная работа с ранее судимыми лицами
Скарга	Appeal, complaint	Жалоба
Ув'язнення під варту (позбавлення волі)	Imprisonment, confinement	Заключение под стражу

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Позбавлення волі	Imprisonment; confinement under guard/taking into custody	Лишение свободы
Виконання плану	Execution of a plan	Выполнение плана
Виконання своїх зобов'язань по міжнародному праву	Fulfilment in good faith of one's obligations under international law	Выполнение своих обязательств по международному праву
Виконавець	Performer, executor	Исполнитель
Виправлення	Correction; adjustment; rectification; amendment; improvement	Исправление
Виправляти	To amend; to correct; to rectify; to amend; to improve	Исправлять
Перебіг строку	Expiry, expiration; lapse (of time); termination	Истечение
Перебіг строку давності	Lapse of time	Истечение срока давности
Нагляд	Control, inspection, oversight; superintendence; supervision, surveillance, monitoring	Надзор
Нагляд за дотриманням законів	Supervision of adherence to laws	Наблюдение за соблюдением законов
Патронаж	Patronage	Патронаж
Патрулювання	Patrol; patrolling	Патрулирование
Патрульний	Patrolling	Патрульный
Патрульна машина	Patrol car	Патрульная машина
Пенітенціарний	Penitentiary	Пенитенциарный
Переміщення	Movement; transfer, transference	Перемещение
Перелік	List	Перечень
Період	Period; term; time	Период
Персонал	Personnel; staff	Персонал
Лист	Letter	Письмо
План	Plan; programme; schedule	План
Державний план	State plan	Государственный план
Превентивний	Preventive	Превентивный
Попереджати, упереджувати	To avert; to prevent	Предотвращать
Попередження, запобігання	Averting; prevention	Предотвращение
Попередження	Notice; notification; caution; admonition; warning; averting; prevention	Предупреждение

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Припинення	To repress; to suppress; to check; to contain; to prevent	Пресекать
Припинення, переривання	Stopping, suppression, constraint, restraint	Пресечение
Переслідування	Persecution; prosecution	Преследование
Попереджати злочин	To prevent a crime	Предупреждать преступление
Припинити злочин	To terminate a crime	Пресечь преступление
Розкрити злочин	To detect a crime	Раскрыть преступление
Розслідувати злочин	To investigate a crime	Расследовать преступление
Рівень злочинності	Level of crime	Уровень преступности
Боротьба з організованою злочинністю	Fight against organized crime	Борьба с организованной преступностью
Протидія	Counteraction, opposition, resistance	Противодействие
Протидіяти	To counteract; to oppose; to resist	Противодействовать
Професійний	Professional	Профессиональный
Профілактичний	Prophylactic	Профилактический
Процедура	Practice, procedure; proceedings; process	Процедура
Реєстрація	Record; recording; registration; registry	Регистрация
Регулювання	Control; regulation; management; adjustment	Регулирование
Реєстр, досьє	List; register; registry; roll; record; schedule; docket	Реестр, досьє
Режим	Regime; regimen; routine; schedule	Режим
Резерв	Reserve; provision	Резерв
Результат	Result; outcome	Результат
Рекомендація	Recommendation; reference	Рекомендация
Слідчий	Interrogator; examining official; investigating officer	Следователь
Слідство	Consequence; investigation; examination, inquest, inquiry; inquisition	Следствие
Служба	Department; service; career; employment	Служба

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Повідомлення	Information; notification; message; communication	Сообщение
Порівняльний	Comparative	Сравнительный
Середовище	Environment; milieu; surrounding	Среда
Засіб	Way; means; medium	Средство
Строк	Term; time; period	Срок
Судимість	Criminal record; precondemnation; previous conviction; record of conviction	Судимость
Тлумачення	Construction; interpretation	Толкование
Тлумачити	To construe; to interpret	Толковать
Уліка, доказ	Evidence; evidence of a guilt	Улика, доказательство
Уповноважений	Authorized agent; plenipotentiary; entitled	Уполномоченный
Врегулювання	Adjustment; settlement	Урегулирование
Встановлювати	To put up; to set up; to establish; to institute; to ascertain	Устанавливать
Приймати участь	To participate; to take part	Участвовать
Установа	Establishment; founding; setting up; institution	Учреждение
Характеристика	Reference	Характеристика
Характеристика з місця роботи	Reference from one's place of work	Характеристика с места работы
Клопотання	Petition; motion; application; plea; solicitation	Ходатайство
Клопотати	To apply; to petition; to plead	Ходатайствовать
Штраф	Fine; penalty	Штраф
Штрафний	Penal; vindicatory	Штрафной
Дисципліна	Discipline	Дисциплина
Зайнятість	Employment	Занятость

## СЛОВНИК ТЕРМІНІВ ДО ТЕМИ

**«Організація та методика проведення кримінологічних досліджень в системі МВС України. Прогнозування та планування профілактики злочинів органами поліції»**

**«Organization and methodology of criminological research in the system of the Ministry of Internal Affairs of Ukraine. Forecasting and planning of crime prevention by police authorities»**

**«Организация и методика проведения кримінологических исследований в системе МВД Украины. Прогнозирование и планирование профилактики преступлений органами полиции»**

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Основні напрями сучасних кримінологічних досліджень в Україні	Main directions of modern criminological research in Ukraine	Основные направления современных кримінологических исследований в Украине
Кримінологічне дослідження	Criminological research	Кримінологическое исследование
Об'єкти кримінологічного дослідження	Objects of criminological research	Объекты кримінологического исследования
Рівень (коефіцієнт), структура, динаміка, характер, географія злочинності	Level (coefficient), structure, dynamics, character, geography of crime	Уровень (коэффициент), структура, динамика, характер, география преступности
Причини та умови злочинності	Causes and conditions of crime	Причины и условия преступности
Розробка заходів протидії, попередження, профілактики злочинності	Development of measures of counteraction, prevention, prevention of crime	Разработка мер противодействия, предупреждения, профилактики преступности
Особа злочинця	Person of the offender	Личность преступника
Жертва певного виду злочинності чи злочину	Victim of a certain type of crime or crime	Жертва определенного вида преступности или преступления
Вибіркові кримінологічні дослідження	Selective criminological research	Выборочные кримінологические исследования
Загальнонаукові методи кримінологічного дослідження	General scientific methods of criminological research	Общенаучные методы кримінологического исследования
Завдання кримінологічного дослідження	The task of criminological research	Задача кримінологического

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
		исследования
Методи збору кримінологічної інформації	Methods of collecting criminological information	Методы сбора криминалогической информации
Документальний метод збору кримінологічної інформації	Documentary method for collecting criminological information	Документальный метод сбора криминалогической информации
Опитування, анкетування та інтерв'ювання	Surveys, questionnaires and interviews	Опросы, анкетирование и интервьюирование
Спостереження	Observation	Наблюдение
Експертна оцінка	Expert evaluation	Экспертная оценка
Експеримент	Experiment	Эксперимент
Джерела кримінологічної інформації	Sources of criminological information	Источники криминалогической информации
Програма кримінологічного дослідження	Criminological research program	Программа криминалогического исследования
Етапи кримінологічного дослідження	Stages of criminological research	Этапы криминалогического исследования
Вибірковий метод кримінологічного дослідження – дослідження	Selective method of criminological research - research	Выборочный метод криминалогического исследования - исследование
Методика і техніка збору первинної кримінологічної інформації	Methodology and technique of gathering primary criminological information	Методика и техника сбора первичной криминалогической информации
Завдання кримінологічного дослідження	The task of criminological research	Задача криминалогического исследования
Методи кримінологічного дослідження	Methods of criminological research	Методы криминалогического исследования
Загальнонаукові методи кримінології	General scientific methods of criminology	Общенаучные методы криминологии
Спеціальні (приватнонаукові) методи кримінології	Special (private science) methods of criminology	Специальные (частнонаучные) методы криминологии
Кримінологічна інформація	Criminological information	криминалогическая информация
Статистична звітність про злочинність та результати боротьби з нею	Statistical reporting on crime and the results of the fight against it	Статистическая отчетность о преступности и результатах борьбы с ней

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Результати наукових кримінологічних досліджень	Results of scientific criminological research	Результаты научных криминалогических исследований
Спостереження в кримінології	Observations in criminology	Наблюдение в криминологии
Форма відображення результатів кримінологічних досліджень	The form of displaying the results of criminological research	Форма отображения результатов криминалогических исследований
Суб'єкт проведення кримінологічних досліджень	Subject of criminological research	Субъект проведения криминалогических исследований
Методи збору первинної інформації про злочинність працівниками поліції на ділянці обслуговування	Methods of collecting primary information on crime by police officers at the service area	Методы сбора первичной информации о преступности работниками полиции на участке обслуживания
Єдина система офіційного статистичного обліку злочинів (кримінальних проваджень) в Україні	The only system of official statistics of crimes (criminal proceedings) in Ukraine	Единая система официального статистического учета преступлений (уголовных производств) в Украине
Переваги сучасної системи обліку злочинів	Advantages of the modern system of accounting of crimes	Преимущества современной системы учета преступлений
Недоліки сучасної системи обліку злочинів	Disadvantages of the modern system of crime accounting	Недостатки современной системы учета преступлений
Аналіз документів	Analysis of documents	Анализ документов
Анкетування	Questionnaire	Анкетирование
Поштова анкета	Postal profile	Почтовая анкета
Роздаткова анкета	Distribution questionnaire	Раздаточная анкета
Експресна анкета	Express questionnaire	Экспрессная анкета
Опитувальний лист	Questionnaire	Опросный лист
Біографічний метод	Biographical method	Биографический метод
Варіаційні групування	Variation grouping	Вариационные группировки
Вибіркова сукупність	Selective population	Выборочная совокупность
Кримінологічне прогнозування	Criminological forecasting	Криминологическое прогнозирование
Оперативне кримінологічне прогнозування	Operative Criminological Forecasting	Оперативное криминологическое прогнозирование
Короткострокове	Short-term criminological	Краткосрочное

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
кримінологічне прогнозування	forecasting	криминологическое прогнозирование
Довгостроковий кримінологічне прогнозування	Long-term criminological forecasting	Долгосрочный криминологическое прогнозирование
Середньострокове кримінологічне прогнозування	Medium-Term Criminological Forecasting	Среднесрочное криминологическое прогнозирование
Прогноз розвитку злочинності	Forecast of crime development	Прогноз развития преступности
Прогноз формування особи злочинця	Forecast of the personality of the offender	Прогноз формирования личности преступника
Прогноз формування та видів чинників злочинності	Forecast of the formation and types of crime factors	Прогноз формирования и видов факторов преступности
Ймовірні наслідки злочинності	Probable consequences of crime	Вероятные последствия преступности
Необідні заходи боротьби зі злочинністю	Necessary measures to combat crime	Необходимые меры борьбы с преступностью
Пошуковий прогноз	Search Forecast	Поисковый прогноз
Нормативний прогноз	Normative Forecast	Нормативный прогноз
Кримінологічний прогноз	Criminological forecast	Криминологический прогноз
Кримінологічне дослідження	Criminological research	Криминологическое исследование
Кримінологічне планування (кримінологічне програмування)	Criminological planning (criminological programming)	Криминологическое планирование (криминологическое программирования)
Етапи кримінологічного планування попередження злочинності	Stages of Criminological Planning Crime Prevention	Этапы криминологического планирования предупреждения преступности
Загальнодержавне планування попередження злочинності	National Crime Prevention Planning	Общегосударственное планирование предупреждения преступности
Регіональне планування попередження злочинності	Regional Crime Prevention Planning	Региональное планирование предупреждения преступности
Місьцеве планування попередження злочинності	Local Crime Prevention Planning	Местное планирование предупреждения преступности



<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Короткострокові плани попередження злочинності	Short-term crime prevention plans	Краткосрочные планы предупреждения преступности
Середньострокові плани попередження злочинності	Medium-Term Crime Prevention Plans	Среднесрочные планы предупреждения преступности
Довгострокові плани попередження злочинності	Long-term crime prevention plans	Долгосрочные планы предупреждения преступности
Комплексно-територіальні плани попередження злочинності	Comprehensive territorial plans for crime prevention	Комплексно-территориальные планы предупреждения преступности
Комплексно-галузеві плани попередження злочинності	Comprehensive and sectoral crime prevention plans	Комплексно-отраслевые планы предупреждения преступности
Функціонально-відомчі плани попередження злочинності	Functional-departmental plans for crime prevention	Функционально-ведомственные планы предупреждения преступности
Комплексно-територіальні плани	Comprehensive territorial plans	Комплексно-территориальные планы
Програма запобігання злочинності	Crime Prevention Program	Программа предотвращения преступности
Програми та плани попередження (профілактики) злочинів органами поліції	Programs and plans for crime prevention (prevention) by police authorities	Программы и планы предупреждения (профилактики) преступлений органами полиции
Експертиза	Expertise; expert appraisal; expert's report	Экспертиза
Експерт	Examiner; expert; surveyor	Эксперт
Слідчий експеримент	Investigative experiment	Следственный эксперимент
Експеримент	Experiment	Эксперимент
Функція	Function	Функция
Функціонування	Performance; functioning; operation	Функционирование
Формальний	Formal	Формальный
Форма	Form	Форма
Акт (висновок) судово-медичної експертизи	Act of forensic medical examination	Акт судебно-медицинской экспертизы
Судово-медичний	Forensic medical	Судебно-медицинский

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Система	System	Система
Процент, відсоток	Percent; percentage; rate, ratio	Процент
Обґрунтування	Reason; foundation; substantiation; argument; basis	Обоснование
Кримінальний	Criminal	Криминальный, уголовный
Кримінологія	Criminology	Криминалогия
Криміналістика	Criminalistics	Криминалистика
Криміналіст	Criminalist	Криминалист
Наукові дослідження	Scientific research	Научные исследования
Дослідження	Examination, study; investigation, research	Исследование
Ідентифікація	Identification	Идентификация
Висновок	Conclusion; concluding; implication; inference	Заключение
Висновок експерта	Expert's report; (медичного) medical report	Заключение эксперта
Рішення	Resolution	Решение
Бюджет	Budget; finances	Бюджет
Год	Year	Год
Дата	Date	Дата
Висновок комісії	Resolution of a committee	Заключение комиссии
Інтерполяція	Interpolation	Интерполяция
Підсумок	Result	Итог

## СЛОВНИК ТЕРМІНІВ ДО ТЕМИ

**«Координація та взаємодія органів поліції у профілактиці злочинів»**

**«Coordination and interaction of police authorities in crime prevention»**

**«Координация и взаимодействие органов полиции в профилактике преступлений»**

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Координація	Coordination	Координация
Координувати діяльність у сфері протидії, попередження, профілактики злочинності	Coordinate activities in the field of counteraction, prevention, crime prevention	Координировать деятельность в сфере противодействия, предупреждения, профилактики преступности
Адміністративно-територіальна координація	Administrative-territorial coordination	Административно-территориальная координация
Міжвідомча координація	Interagency coordination	Межведомственная координация
Значення координації дій правоохоронних та інших органів	Significance of coordination of actions of law enforcement and other bodies	Значение координации действий правоохранительных и других органов
Завдання Координаційного комітету по боротьбі зі злочинністю	Task of the Coordinating Committee on Combating Crime	Задача Координационного комитета по борьбе с преступностью
Повноваження Координаційного комітету по боротьбі зі злочинністю	Credentials of the Coordinating Committee on Combating Crime	Полномочия Координационного комитета по борьбе с преступностью
Принципи координації	Principles of coordination	принципы координации
Міжнародне співробітництво держав у сфері боротьби зі злочинністю	International cooperation of states in the field of fighting crime	Международное сотрудничество государств в сфере борьбы с преступностью
Угоди міжнародного співробітництва держав у сфері боротьби зі злочинністю	Agreements of international cooperation of states in the field of combating crime	Соглашения международного сотрудничества государств в сфере борьбы с преступностью
Багатосторонні угоди міжнародного співробітництва	Multilateral international cooperation agreements	Многосторонние соглашения международного сотрудничества

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Двохсторонні угоди міжнародного співробітництва	Bilateral agreements of international cooperation	Двусторонние соглашения международного сотрудничества
Цільові угоди міжнародного співробітництва	Target international cooperation agreements	Целевые соглашения международного сотрудничества
Комплексні угоди міжнародного співробітництва	Comprehensive international cooperation agreements	Комплексные сделки международного сотрудничества
Зміст міжнародного співробітництва у боротьбі зі злочинністю	Content of international cooperation in the fight against crime	Содержание международного сотрудничества в борьбе с преступностью
Сфери міжнародного співробітництва у боротьбі зі злочинністю	Areas of international cooperation in the fight against crime	Сферы международного сотрудничества в борьбе с преступностью
Обмін інформацією	Information exchange	Обмен информацией
Узгодження дій	Matching actions	Согласование действий
Формування спільних експертних груп	Formation of joint expert groups	Формирование совместных экспертных групп
Стажування та навчання працівників правоохоронних органів	Internship and training of law enforcement officers	Стажировка и обучение сотрудников правоохранительных органов
Взаємодія	Interaction	Взаимодействие
Взаємодія у попередженні злочинності	Interaction in preventing crime	Взаимодействие в предупреждении преступности
Принципи взаємодії у попередженні злочинності	Principles of interaction in the prevention of crime	Принципы взаимодействия в предупреждении преступности
Стратегічна взаємодія	Strategic interaction	Стратегическое взаимодействие
Тактична взаємодія	Tactical interaction	Тактическое взаимодействие
Напрями взаємодії у сфері попередження злочинності	Areas of cooperation in the field of crime prevention	Направления взаимодействия в сфере предупреждения преступности
Форми взаємодії у попередженні злочинності	Forms of interaction in the prevention of crime	Формы взаимодействия в предупреждении преступности

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Рівні взаємодії	Levels of interaction	Уровни взаимодействия
Державний рівень взаємодії	State level of interaction	Государственный уровень взаимодействия
Обласний рівень взаємодії	Regional level of interaction	Областной уровень взаимодействия
Міський і районний рівень взаємодії	City and district level of interaction	Городской и районный уровень взаимодействия
Кримінальна юстиція	Penal justice	Уголовная юстиция
Явка з повинною	Giving oneself up	Явка с повинной
Міжнародна співпраця	International cooperation	Международное сотрудничество
Співпраця	Collaboration; cooperation	Сотрудничество
Працівник, співробітник	Official; clerk	Сотрудник
Сприяння	Assistance; contribution; promotion	Содействие
Відомості	Information; data; knowledge	Сведения
Проект	Design; project; draft; plan	Проект
Комплексна програма	Comprehensive program	Комплексная программа
Довготривала цільова програма	Long-term program	Долговременная целевая программа
Державна програма	Public program	Государственная программа
Програма	Program; plan	Программа
Перевіряти	To control; to check; to examine; to inspect; to verify	Проверять
Перевірка	Control; check; checkout; examination; inspection; verification; survey; examination; test; testing; trial; audit; review	Проверка
Проведення	Conducting; execution; implementation; realization; (законопроекта) adoption	Проведение
Проблема	Problem, question	Проблема
Пробація	Probation	Пробация
Причина	Cause; ground; reason	Причина
Призупиняти	To halt; to stop; to interrupt; to check; to contain; to hold up; (на время) to suspend	Приостанавливать
Примусове лікування	Compulsory medical treatment	Принудительное лечение
Примусовий	Compulsory; mandatory; forced	Принудительный
Правоохоронні органи	Law-enforcement authorities	Правоохранительные органы

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Оцінка	Appraisal, evaluation, rating, valuation	Оценка
Охорона	Protection, security; safeguard; safeguarding; guard; guarding	Охрана
Оформлення	Execution, issuance; drawing up; registration	Оформление
Офіційний	Formal; official	Официальный
Квартальний звіт	Quarterly report	Квартальный отчет
Річний звіт	Annual report	Годовой отчет
Звіт	Account, report; record; statement; report on the activity	Отчет от деятельности
Відділення	Division; section; department; branch; separation; secession	Отделение, отдел
Відділ боротьби з економічними злочинами	Economic crimes department	Отдел по экономическим преступлениям
Відділ боротьби зі злочинністю	Criminal department	Отдел по борьбе с преступностью
Відділ	Department; division; office; bureau	Отдел
Опитування	Inquiry; poll; interrogation; questioning	Опрос
Опис	Description	Описание
Проведення операції	Performance of an operation	Проведение операции
Операція	Operation; (сделка) transaction	Операция
Оперативне управління	Operative management/administration	Оперативное управление
Оперативний	Operational; operative	Оперативный
Вирок	Sentence	Приговор
Покарання	Punishment, penalty	Наказание
Спостереження	Observation; supervision, surveillance; control; monitoring	Наблюдение
Моніторинг	Monitoring	Мониторинг
Громадська думка	Public opinion	Общественное мнение
Думка	Opinion; view	Мнение
Правовий механізм	Legal mechanism	Правовой механизм
Механізм	Mechanism	Механизм
Метод	Method, way, system, procedure	Метод
Звітний місяць	Month under report	Отчетный месяц
Місце перебування	Location; seat	Местопребывание

<b>Українська мова</b>	<b>English</b>	<b>Русский язык</b>
Місцезнаходження	Location, seat, site	Местонахождение
Місце проживання	Residence, locality	Местожительство
Затриманий	Detainee; detained person	Задержанный
Затримання	Arrest, detention; apprehension; detention	Задержание
Детектив	Detective	Детектив
Виконання	Execution, fulfilment, performance, implementation; discharge; satisfaction; administration	Исполнение
Іспитовий, випробувальний строк	Probationary; probation period	Испытательный срок
Контроль	Control, check; inspection	Контроль
Наглядач	Supervisor; warder	Надзиратель
Призначати	To appoint; to nominate	Назначать
Призначення	Appointment, nomination; fixing; setting	Назначение
Начальник, керівник	Chief; head; boss; superior	Начальник
Невиконання	Non-compliance, failure to perform, non-fulfilment, non- execution, default	Невыполнение
Забезпечення	1. (снабжение) supply, provision, procurement; 2. (гарантия) support, backing	Обеспечение
Громадський, публічний	Public, social; communal	Общественный
Здійснювати	To execute; to fulfil; to implement; to realize; to exercise	Осуществлять
Відгук	Revocation; recall; recall of a document	Отзыв (документа, решения)
Відхилення	Refusal, rejection; denial; dismissal; non-acceptance; deviation, diversion; divergence	Отклонение
Відміна, скасування	Cancellation, annulment, revocation; abolition, abrogation; waiver	Отмена

Навчально-методичне видання

**СКОК Олександра Сергіївна**  
**ШАЛГУНОВА Світлана Аполлінаріївна**  
**ШЕВЧЕНКО Таїсія Віталіївна**

## **КРИМІНОЛОГІЯ: СЛОВНИК**

для здобувачів вищої освіти, що навчаються  
на першому (бакалаврському) рівні вищої освіти  
за спеціальностями  
081 – «Право»,  
262 – «Правоохоронна діяльність»

ISBN 978-966-630-228-4

Редактор – Шалгунова С.А.  
Технічний редактор – Дудченко С.Г.

Віддруковано з готових оригінал-макетів у ТОВ «Айлант»  
***Свідоцтво про реєстрацію ХС №1 від 20.08.2000 р.***  
73000, Україна, м. Херсон, пров. Пугачова, 5/20.  
Тел.: 050-396-08-91.